

CIBOULETTE

REYNALDO HAHN

OPÉRETTE en trois actes et quatre tableaux.
Livret de Robert de Flers et Francis de Croisset.
Créée au Théâtre des Variétés le 7 avril 1923.
Reprise de la production de février 2013.

27, 29 avril, 5, 7 mai 2015 à 20h
3 mai 2015 à 15h

CHANTEZ AVEC CIBOULETTE !
Séance de préparation de 30 minutes,
1h avant chaque représentation

Introduction à l'œuvre par Chloé Kobuta
40 minutes avant chaque représentation

Destinée à opposer aux comédies musicales américaines la saveur de l'opérette parisienne, *Ciboulette* est la première partition légère qu'écrivit Reynaldo Hahn. On y suit les tribulations de la jolie maraîchère Ciboulette, décidée à se forger un destin brillant sans sacrifier ses sentiments. Sa quête du bonheur l'amène à croiser toute une galerie de personnages typiques du Paris de la Belle Époque, des plus modestes aux plus distingués. *Ciboulette* fut créée aux Variétés par Edmée Favart et Jean Périer, deux artistes formés à l'Opéra Comique.

CIBOULETTE

Direction musicale et collaboration artistique **Laurence Equilbey**
Mise en scène **Michel Fau**
Décors **Bernard Fau et Citronelle Dufay**
Costumes **David Belugou**
Lumières **Joël Fabing**

Assistant musical et chef de chœur **Christophe Grapperon**
Assistant mise en scène **Damien Lefevre**
Chefs de chant **Nicolaï Maslenko, Nicolas Ducloux**

Ciboulette **Mélody Louledjian**
Duparquet **Tassis Christoyannis**
Antonin **Julien Behr**
Zénobie **Olivia Doray**
Roger **Ronan Debois**
Françoise **Caroline Chassany**
Monsieur Grenu **Jean-Claude Sarragosse**
Madame Grenu **Guillemette Laurens**
Victor **Patrick Kabongo Mubenga**
Le Patron, Le Maire **Jean-Yves Ravoux**
Grisard **Safir Behloul**
Le Lieutenant **Thibault de Damas**
Madame Pingret **Andréa Ferréol**
La Comtesse de Castiglione **Michel Fau**
Le Directeur d'opéra **Jérôme Deschamps**

Chœur **accentus**
Orchestre **Orchestre de chambre de Paris**

Production **Opéra Comique**
Coproduction **Opéra Théâtre de Saint-Étienne**

Durée du spectacle : 2h30, entracte compris

ARGUMENT

ACTE I Une nuit à Paris, en 1867, dans un café du quartier des Halles, des hussards fêtent leur nouveau capitaine, Roger de Lansquenet. Des coquettes participent à la fête mais la maîtresse de Roger, Zénobie, est retenue par son autre amant, le riche Antonin de Mourmelon : elle l'envoie faire une course inutile afin de retrouver Roger. Le lieu est aussi fréquenté par un contrôleur des Halles sentimental et nostalgique, Duparquet. Les retrouvailles de Roger et Zénobie sont interrompues par le retour d'Antonin, bredouille. Duparquet lui révèle que Zénobie le trompe. Qu'à cela ne tienne : Antonin «donne» au capitaine sa maîtresse avec toutes ses dettes ! Sur le Carreau des Halles, les maraîchers arrivent des faubourgs ruraux de Paris. Un peu en retard, Ciboulette est reçue chaleureusement : elle est la mascotte du marché. La poissonnière, la mère Pingret lui prédit gloire et amour mais aussi des conditions : Ciboulette trouvera son mari sous un chou, l'enlèvera à une femme qui blanchira d'un coup, et recevra un faire-part dans un tambour de basque... À la suite d'un litige, Antonin et Ciboulette font connaissance. Très éméché, Antonin s'étend dans une charrette de légumes. Le jour se lève, les marchands de muguet arrivent, les maraîchers repartent vers leurs banlieues.

ACTE II Dans leur ferme à Aubervilliers, les Grenu accueillent Ciboulette, leur nièce, qui rentre, accompagnée de Duparquet. Son oncle lui demande de choisir parmi ses huit soupirants. Heureusement, Antonin surgit de la charrette aux légumes. Duparquet propose qu'il joue le rôle du vrai fiancé. Ciboulette est d'accord : ne dormait-il pas sous un chou ? Ensemble, les deux amoureux sont plus timides, mais plus sincères. Les hussards surviennent avec Zénobie. Ciboulette affronte la coquette lors d'un tour de chant avant de lui projeter de la farine à la tête. Antonin se lance à la suite de Zénobie et Ciboulette réalise à la fois qu'elle l'aime et qu'elle l'a perdu. Accablant Duparquet de reproches, elle recueille ses confidences. Pour se racheter, Duparquet propose à Ciboulette de la présenter à un directeur d'Opéra qui fera d'elle l'étoile de sa troupe : Conchita Ciboulero.

ACTE III À l'Opéra Comique, le directeur reçoit ses amis : la Comtesse de Castiglione, capiteuse chanteuse de salon, Duparquet, baron pour l'occasion, et Antonin, heureux d'avoir enfin rompu avec Zénobie. Quand Duparquet lui annonce que Ciboulette a disparu, Antonin décide de mourir. Ils écrivent ensemble sa lettre d'adieu à Ciboulette. Ciboulette arrive en cantatrice, nantie d'une mère de substitution, la poissonnière. Antonin la courtise sans trop la reconnaître. Lorsque le directeur tend à Ciboulette la lettre d'adieu dans le tambourin, les trois conditions sont enfin remplies. Antonin et Ciboulette tombent dans les bras l'un de l'autre.

ACCENTUS

Sopranos Geneviève Boulestreau, Caroline Chassany (Françoise), Sylvaine Davené, Laurence Favier Durand, Pauline Feracci, Ellen Giaccone, Catherine Padaut, Zulma Ramirez, Kristina Vahrenkamp / **Altos** Florence Barreau, Emmanuelle Biscara, Geneviève Cirasse, Isabelle Dupuis Pardoel, Catherine Hureau, Hélène Moulin, Thi-Lien Truong / **Ténors** Safir Behloul (Grisard), Sébastien D'Oriano, Antoine Jomin, Patrick Kabongo (Victor), Maciej Kotlarski, Arnaud Le Du, Matthieu Montagne, Jean-Yves Ravoux (le Patron/le Maire), Maurizio Rossano / **Basses** Anicet Castel, Thibault De Damas (Lieutenant), Mathieu Dubroca, Pierre Jeannot, Rigoberto Marin-Polop, Julien Neyer, Guillaume Pérault, Nicolas Rouault

erda | accentus bénéficie du soutien de la Direction régionale des affaires culturelles d'Ile- de-France, Ministère de la culture et de la communication ; est subventionné par la Ville de Paris, la Région Ile-de-France ; et reçoit également le soutien de la SACEM. accentus est en résidence à l'Opéra de Rouen Haute-Normandie. Les activités de diffusion et d'actions culturelles d'accentus dans le département bénéficient du soutien du Conseil général des Hauts-de-Seine. Le cercle des mécènes d'erda | accentus accompagne son développement.

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE PARIS

Violons Franck Della Valle (solo), Daniel Garlitsky (chef d'attaque), Pascale Blandeyrac, Jean-Claude Bouveresse, Hubert Chachereau, Philippe Coutelen, Sylvie Dusseau, Hélène Lequeux-Duchesne, Gérard Maitre, Florian Maviel, Mirana Tutuianu, Anne Camillo, Valentin Christian Ciuca, Benjamin Ducasse / **Altos** Serge Soufflard (solo), Sabine Bouthinon, Anna Brugger, Aurélie Deschamps, Claire Parruitte, Anne-Sophie Metzger / **Violoncelles** Jonathan Weigle, Etienne Cardoze, Benoit Grenet, Livia Stanese, Clara Zaoui / **Contrebasses** Eckhard Rudolph (solo), Ricardo Delgado, Hervé Moreau / **Flûtes** Marina Chamot-Leguay (solo), Bernard Chapron / **Hautbois** Guillaume Deshayes / **Clarinettes** Florent Pujaila (solo), Frank Scalisi / **Basson** Fany Maselli (solo) / **Cors** Jimmy Charitas, Gilles Bertocchi / **Trompettes** Pierre Désolé (solo), Jean-Michel Ricquebourg (solo honoraire) / **Trombones** Philippe Cauchy, Ander Raya, Patrick Sabaton / **Timbales** Nathalie Gantiez (solo) / **Percussions** Ionela Christu

L'Orchestre de chambre de Paris reçoit les soutiens de la Ville de Paris, de la DRAC Île-de-France - ministère de la Culture et de la Communication, de Crescendo, cercle des entreprises partenaires, ainsi que du Cercle des Amis. La Sacem soutient les résidences de compositeurs de l'Orchestre de chambre de Paris.



REMERCIÉ

